

ОТЗЫВ

члена диссертационного совета Авдеевой И. Б.

на диссертацию Гу Айин на тему: «Обучение иностранных магистрантов выражению авторской позиции в лингвистическом тексте», представленную на соискание ученой степени кандидата педагогических наук по научной специальности 5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания (русский язык как иностранный, уровни общего и профессионального образования)

В действующем ФГОС магистратуры по направлению подготовки 45.04.02 «Лингвистика» перечислены необходимые для научно-исследовательской деятельности компетенции, включая умение выражать авторскую позицию при создании письменного лингвистического текста.

Актуальность заявленной темы обусловлена тем, что: а) проблемой выражения авторской позиции в научном тексте занимались, в основном, лингвисты в контексте разных направлений: корпусной, функциональной, социальной и др., а потому отсутствует единый подход к ее пониманию; б) появившиеся в 2010-х гг. работы, посвященные обучению иностранных обучающихся выражению авторской позиции в научном тексте, были созданы на материале других языков, в основном английского; в) не разработаны специальные учебные материалы по русскому языку как иностранному для магистрантов.

Следует отметить, что в последнее время все больше работ китайских учащихся в области лингводидактики посвящены разработке тем, актуальных для различных областей русского языка как иностранного, которые уже исследованы китайскими специалистами на материале английского языка. Этот путь представляется крайне **плодотворным**, поскольку этноориентированная методика обучения китайцев английскому языку уже достаточно изучена, а вот методика русского языка как иностранного для китайской аудитории находится только в процессе формирования.

Гипотеза исследования: процесс обучения иностранных магистрантов выражению авторской позиции в лингвистическом тексте станет эффективным, если: а) магистранты будут владеть теорией понятия «авторская позиция»; б) обучение будет строиться на основе принципов трёхэтапности; в) обучение будет осуществляться на основе определённого комплекса языковых и речевых упражнений.

Цель исследования состоит в разработке и экспериментальной проверке методики обучения иностранных магистрантов выражению авторской позиции в лингвистическом тексте, что влечет за собой решение следующих **задач:** 1) дать лингводидактическую интерпретацию понятия «авторская позиция»; 2) классифицировать языковые средства выражения авторской позиции; 3) описать опыт обучения ей иностранных учащихся; 4) выяснить отношение иностранных учащихся к обучению этому аспекту; 5) выделить цель, принципы, методы и приёмы методики; 6) разработать содержание обучения; 7) построить модель обучения; 8) экспериментально проверить эффективность указанной методики обучения. В соответствии с этим выбраны **методы исследования.**

Диссертант Гу Айин обосновывает важность формирования научно-исследовательских компетенций, когда автору научного текста необходимо уметь убедительно выражать свою авторскую позицию, чтобы быть услышанным и выделяться в конкретной области исследования. Гу Айин отмечает, что хотя языковые средства выражения авторской позиции варьируются в зависимости от дисциплины и жанра текста, они оказываются под влиянием лингвокультурного фактора. Поэтому автор выделяет для исследования обучение выражению авторской позиции на материале только одного типа дискурса (научного), одного жанра (научный текст), одного направления науки (лингвистики) и одного языка (русского), что представляется **методически грамотным ограничением.**

Изучив все многообразие научных взглядов на позицию автора при разработке методики обучения иностранных магистрантов выражению

авторской позиции в научном тексте, диссертант Гу Айин посчитала целесообразным ориентироваться на концепцию Джона Дю Буа, при которой субъект, выражая позицию, выполняет три действия: оценивает объект, позиционирует себя или других субъектов и согласует мнение с другими субъектами, таким образом достигается объективная оценка. По мнению автора, Треугольник Дю Буа имеет лингводидактические преимущества. Безусловно, выделенная ею классификация языковых средств с опорой на три компонента Дю Буа, способствует систематизации и структурированию учебного материала. Данный подход при выборе базиса для методической концепции представляется оригинальным и крайне плодотворным, что может быть отнесено к **безусловным достоинствам работы.**

Языковые средства выражения авторской позиции в лингвистическом тексте Гу Айин разделила на этом основании на три категории, что является **совершенно методически логичным.**

Обзор работ привел диссертанта Гу Айин к определенным выводам, среди которых: обязательное объяснение теоретических сведений о понятии «авторская позиция»; обучение языковым средствам выражения авторской позиции; чтение написанного опытным автором научного текста; анализ использованных в тексте средств выражения авторской позиции; представление языковых средств выражения авторской позиции в виде лингвистического корпуса, списка или семантических карт; отбор аутентичных научных текстов для аналитического чтения с учётом стиля текстов и профиля обучающихся. Сделанные выводы **крайне важны и методически грамотны.**

Опрос иностранных учащихся подтвердил, что главные трудности при выражении авторской позиции в научном тексте составляют: непонимание понятия «авторская позиция в научном тексте», незнание средств выражения авторской позиции в научном тексте, неумение выбирать и использовать средства выражения авторской позиции в соответствии с их функциями. Гу

Айин сделала **правомерный вывод**, что иностранные учащиеся имеют положительное отношение почти ко всем описанным выше приёмам.

Диссертант Гу Айин определяет для своей работы **цель обучения** как формирование у иностранных магистрантов умения выражать авторскую позицию в лингвистическом тексте. Ею выделены **принципы** обучения этому аспекту в учебных материалах. В качестве **методов** автор предлагает интегрировать в процессе обучения сознательно-практический метод, метод проектов и метод рецензирования. Все выделенные **принципы и методы** полностью **соответствуют проблематике исследования**.

Диссертант Гу Айин в качестве **содержания обучения** выделила **комплекс знаний и умений** выражать авторскую позицию. Также даны основные **принципы отбора учебного материала** для обучения иностранных учащихся выражению авторской позиции в тексте научного стиля.

Кроме учебных материалов, диссертантом Гу Айин был разработан **комплекс упражнений** для формирования умения выражать авторскую позицию в лингвистическом тексте. Вею выделены и приведены примеры **трех основных категорий** упражнений: **языковые упражнения** для формирования знаний понятия «авторская позиция»; **речевые упражнения** для формирования умений распознавать и понимать их; **речевые упражнения** для формирования умений выбирать и использовать их при написании лингвистического текста. Следует подчеркнуть **методическую грамотность и педагогическую зрелость** диссертанта при разработке данного методического обеспечения.

В **модели обучения** диссертант Гу Айин предложила три блока: Блок 1. Теоретические основы: понятие «авторская позиция». Блок 2. “Я” как читатель. Блок 3. “Я” как автор. Подробно расписаны компоненты каждого из блоков, что демонстрирует **серьезную методическую продуманность учебного процесса**.

Целью эксперимента являлась проверка выдвинутой гипотезы о том, использование разработанных учебных материалов в процессе обучения иностранных магистрантов повысит качество умения выражать авторскую позицию в лингвистическом тексте. Подробно описаны условия эксперимента, четыре этапа его проведения, средства диагностики, измерение результатов. Детально описана дескриптивная статистика как базовый метод анализа данных, позволяющий обрабатывать, наглядно представлять и количественно описывать эмпирические данные. Подробно и **строго научно проведен** и описан **процесс и результаты исследования**. Следует подчеркнуть, что процесс обучения в ЭГ описан **подробнейшим образом**, с большим **количеством примеров**, создавая **полную картину** проведенного диссертантом эксперимента, не оставляя никаких методических вопросов по этому поводу. Интересным моментом также является то, что после окончания эксперимента исследователем были собраны отзывы магистрантов о процессе обучения и описана их **реакция**.

Проведенный Гу Айин эксперимент свидетельствует об эффективности представленной в настоящей работе методики обучения иностранных магистрантов выражению авторской позиции в лингвистическом тексте, продемонстрировав статистически значимую разность уровней умения выражать авторскую позицию в лингвистическом тексте в ЭГ и КГ.

Научная новизна заключается в: лингводидактической интерпретации понятия «авторская позиция» на основе концепции Джона Дю Буа; создании методической классификации языковых средств её выражения; выявлении необходимых знаний и умений; разработке системы компонентов методики обучения иностранных магистрантов; разработке комплекса языковых и речевых упражнений; экспериментальном подтверждении эффективности методики обучения иностранных магистрантов выражению авторской позиции в лингвистическом тексте.

Теоретическая значимость исследования состоит в том, что лингводидактическая интерпретация понятия «авторская позиция» и

методическая классификация языковых средств выражения авторской позиции в лингвистическом тексте можно считать **вкладом в теорию научного дискурса**, а предложенную методику целесообразно включить в **контекст теории и методики обучения** иностранных магистрантов русскому академическому письму.

Практическая значимость. Теоретические положения работы могут найти применение в лекциях по методике обучения русскому языку как иностранному; выявленные принципы обучения выражению авторской позиции в лингвистическом тексте и комплекс упражнений целесообразно использовать на занятиях по русскому языку как иностранному для магистрантов-лингвистов. Созданная диссертантом Гу Айин на основании концепции Джона Дю Буа методическая классификация, коррелирующая с принципами системности и последовательности, научности и функциональности, может быть включена в обучение выражению авторской позиции в научном тексте **не только на русском языке, но и на других языках.**

Диссертационное исследование общим объёмом 228 страниц состоит из введения, трёх глав, заключения и 7 приложений; содержит 136 наименований библиографического списка.

Список использованной литературы содержит 136 наименований, среди которых отечественные и зарубежные авторы, включая китайских.

По теме диссертационного исследования опубликованы 7 научных статей, из них 3 в периодических изданиях, рекомендованных ВАК РФ.

Исследование, проведенное Гу Айин, имеет определенные **методические и педагогические достоинства:**

1. Работа написана хорошим русским языком, имеет четкую структуру, логичное построение, содержит методически грамотные рассуждения и выводы.

2. Хотя во многих работах даны лишь фрагменты описания эксперимента, в данной работе диссертант **подробно, основательно,**

фундаментально описывает весь процесс, снабжая его детальными методическими комментариями и приводя большое количество примеров.

3.К числу достоинств работы можно отнести и выходящие за рамки исследования **педагогические замечания и размышления**, представляющие **интерес для лингводидактики**.

А) Отмечено, что на занятиях по академическому письму часто даются только поверхностные рекомендации или абстрактные формулы, разрозненные примеры предложений, предъявляется лексика без дискурсивного контекста. (с. 17).

Б) Поскольку магистранты недостаточно часто читают собственно научные тексты, а предложения в научном тексте более длинные и сложные, чем в публицистическом тексте или чем в разговорной речи, это вызывает у испытуемых трудности при понимании авторской позиции в научном тексте. Отсюда следует необходимость ввести в постоянный обиход чтение научных статей из научных журналов (с.112).

В) Необходимо сочетать изучение выражения авторской позиции с изучением структуры научных статей или магистерской диссертации. Таким образом, магистранты смогут одновременно освоить типовую структуру научного исследования, что необходимо им для дальнейшей работы в профессии (с.112).

Г) Существует необходимость продолжать поиск эффективных методов и приемов обучения формированию знаний и умений выражать авторскую позицию (с. 145).

Недостатков выявлено **не было**.

В результате проведенного Гу Айин исследования доказано, что методика обучения иностранных магистрантов выражению авторской позиции, состоящая из трех блоков, является эффективной. Все поставленные диссертантом **задачи выполнены, гипотеза подтверждена, положения**, выдвинутые на защиту, и сделанные **выводы** полностью

обоснованы. Все положения диссертации отражены в публикациях. Неправомерных заимствований **не отмечено.**

Диссертация Гу Айин на тему: «Обучение иностранных магистрантов выражению авторской позиции в лингвистическом тексте» соответствует основным требованиям, установленным Приказом от 19.11.2021 № 11181/1 «О порядке присуждения ученых степеней в Санкт-Петербургском государственном университете», соискатель Гу Айин заслуживает присуждения ученой степени кандидата педагогических наук по научной специальности 5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания (русский язык как иностранный, уровни общего и профессионального образования). Нарушения пунктов 9 и 11 указанного Порядка в диссертации не установлены.

Член диссертационного совета
Доктор педагогических наук, доцент,
действительный член ПАНИ,
профессор кафедры «Русский язык
для иностранных граждан»
подготовительного факультета для
иностранцев
Федерального государственного
бюджетного образовательного
учреждения высшего образования
«Московский автомобильно-
дорожный государственный
технический университет (МАДИ)»

Авдеева Ирина Борисовна



07 ноября 2023 года

Подпись И.Б. Авдеевой удостоверяю
документовед о/к И.А. Маркина